

Fonctionnement de la NOUVELLE console du tableau de pointage NEVCO - Operation of the NEW NEVCO Scoreboard Controller

① Allumer la console - Start up the Controller *S.V.P. rapporter toutes les défectuosités au contremaître - Please report all problems to the foreperson.*

② Répondre aux questions Answer questions
③ Si vous avez répondu NON à la deuxième question, entrer le mot de passe. If you answered NO to the second question, enter the Model Code.

HOME = LOCAL
GUEST = VISITEUR

START WHERE TURNED OFF LAST?
NO
USE AN AUTO START PROGRAM ?
YES

0 0 8 3 2 6 1

PROGRAM # ?

- 1 Périodes de 15 minutes / 15 minute periods
- 2 périodes de 2 minutes - M.A.H.G.
- 2 minute periods - M.A.H.G.

④ Fonctionnement du chronomètre
Timer Operation

SET	TIME
-----	------

1	5	:	0	0	YES
---	---	---	---	---	-----

⑤ Période - Period

1	2	3
ou/	ou/	ou/
or	or	or

⑥ Horloge - Clock

Pour mettre en marche ou arrêter l'horloge, utiliser le bouton à bascule à droite. To start and stop the clock, use the toggle switch at right.

⑦ Pointage - Scoring

Pour indiquer ou corriger To Start or to Correct

SET	HOME SCORE	GUEST SCORE
	0	0

Pour ajouter un but - To Add a Goal

HOME SCORE	GUEST SCORE
1	

② ...DO YOU WANT PENALT

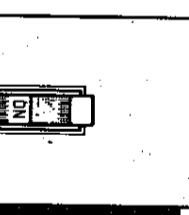
HORN	MISC SHOT TIME	CLOCK MODES	SET TIME
TIME OUT TIMER	PNLTY ON OFF	PNLTY INSERT	
HOME GOAL	HOME SHOTS	PNLTY CLEAR	HOME PNLTY
GUEST GOAL	GUEST SHOTS	PNLTY EDIT	GUEST PNLTY

7	8	9	YES
4	5	6	NO
1	2	3	HOME SCORE
:	BLANK	0	GUEST SCORE

⑧ Punitions - Penalties

(Temps continu - Running Time)

PNLTY ON OFF	OFF
--------------	-----



SET	GUEST PNLTY	HOME PNLTY
-----	-------------	------------

2	:	0	0
---	---	---	---

(Y - N)

YES

PLAYER

0	8
---	---

2 chiffres - 2 digits

(Temps continu - Running Time) à la mise au jeu - at start of play

PNLTY ON OFF	ON
--------------	----

Pour effacer une punition - To Erase a Penalty

HOME PNLTY	PNLTY CLEAR	YES
GUEST PNLTY	(Y - N)	